

Partitura | Full Score
Dezembro | December
2013

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

Op.12

para Bombo SOLO e Banda Sinfónica
for SOLO Bass Drum and Symphonic Band



**NELSON
JESUS** compositor | composer

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

Op.12

para Bombo SOLO e Banda Sinfónica
for SOLO Bass Drum and Symphonic Band

- I. Malha no Bombo Zé
- II. Passacaglia
- { III. Oporto Scherzo (Encore) }

O III. Andamento é um encore opcional que pode ou não ser inserido na programação da obra. Se o maestro e solista decidirem a sua execução, têm as seguintes opções:

- Tocar inserido no Concertino, logo após o II;
- Tocar como encore, após os aplausos (caso hajam);
- Tocar como encore (surpresa) após o concerto no qual o Concertino esteja programado, ou seja, intercalado com uma ou mais obras.

The III. Movement is an optional encore which may or may not be inserted in the program of this work. If the conductor and soloist decide its implementation, they have the following options:

- Play it inserted in the Concertino just after the II;
- Play it as an encore, after the applause (if there were any);
- Play as an encore (surprise) after the concert in which the Concertino is programmed, i.e., interspersed with one or more works.

Deixo um especial agradecimento ao percussionista Miguel Herrera Silva pela paciência e preciosa ajuda de volta do bombo

I want to give a special thanks to the percussionist Miguel Herrera Silva, for his patient and precious help while we were around the bass drum

Instrumentação

Instrumentation

- 1- Flautim (+Flauta)
- 1- Flauta 1
- 1- Flauta 2

- 1- Oboé 1
- 1- Oboé 2
- 1- Corne Inglês

- 1- Fagote 1
- 1- Fagote 2

- 1- Clarinete Mib
- 2, 4- Clarinetes Sib
- 2, 4- Clarinetes Sib
- 2, 4- Clarinetes Sib
- 1- Clarinete Baixo Sib

- 1- Sax. Alto (+ Sax. Soprano)
- 1- Sax. Alto 2 Mib
- 1- Sax. Tenor Sib
- 1- Sax. Barítono Mib

- 1- **Bombo SOLO**

- 1- Cornetim Sib 1
- 2- Cornetim Sib 2, 3
- 2- Trompetes Sib 1, 2

- 2- Trompas Fá 1, 3
- 2- Trompas Fá 2, 4

- 1- Trombone 1
- 1- Trombone 2
- 1- Trombone Baixo

- 2- Eufónios 1, 2
- 2- Tubas 1, 2

- 1- Contrabaixo

- 1- Piano

- 1- Timpanos
(set 4 tímpanos, finger cymbals, apito, par de pratos, pandeireta, triângulo)

- 1- Percussão 1
(glockenspiel, marimba, tubular bells, pratos suspensos - crash, ride, tambor tradicional ou tarola militar*)
- 1- Percussão 2
(vibrafone, tarola, par de pratos, 4 toms, bombo*)
- 1- Percussão 3
(tubular bells, tam-tam, cegarrega, prato suspenso, 4 temple blocks, guiro, finger cymbals, tímpanos, bombo*)

- 1- Piccolo (+ Flute)
- 1- Flute 1
- 1- Flute 2

- 1- Oboe 1
- 1- Oboe 2
- 1- English Horn

- 1- Bassoon 1
- 1- Bassoon 2

- 1- Eb Clarinet
- 2, 4 Bb Clarinets 1
- 2, 4 Bb Clarinets 2
- 2, 4 Bb Clarinets 3
- 1- Bb Bass Clarinet

- 1- Eb Alto Sax. 1 (+ Bb Soprano Sax)
- 1- Eb Alto Sax. 2
- 1- Bb Tenor Sax.
- 1- b Baritone Sax.

- 1- **SOLO Bass Drum**

- 1- Bb Cornet 1
- 2- Bb Cornets 2, 3
- 2- Bb Trumpets 1, 2

- 2- F Horns 1, 3
- 2- F Horns 2, 4

- 1- Trombone 1
- 1- Trombone 2
- 1- Bass Trombone

- 2- Euphoniums 1, 2
- 2- Tubas 1, 2

- 1- String Bass

- 1- Piano

- 1- Timpani
(4 timpani set, finger cymbals, whistle, pair of cymbals, tambourine, triangle)

- 1- Percussion 1
(glockenspiel, marimba, tubular bells, suspended cymbals - crash, ride; field or military drum*)
- 1- Percussion 2
(vibrafone, snare drum, pair of cymbals, 4 toms, bass drum*)
- 1- Percussion 3
(tubular bells, tam-tam, ratchet, finger cymbals, susp. cymbal, 4 temple blocks, guiro, timpani, bass drum*)

Instrumentos sublinhados são partilhados e não necessitam a sua duplicação. Underlined instruments are shared and require no duplication.

* Em *Oporto Scherzo* utilizam-se bombos e tambores imitando uma fanfarrá ou grupo de Zés Pereiras. In *Oporto Scherzo*, there is an use of bass and several other drums to recreate a fanfare or a traditional Portuguese group of Zés Pereiras.

Notas de Programa

Programme Notes

O bombo é um instrumento de utilidade e importância indiscutível na música escrita para banda. Da mais simples e popular até à erudita, da arruada à sala de concertos, passando pelas fanfarras e pela procissão. É o instrumento que amplifica as ordens do maestro. É o instrumento que tal e qual a formiga, trabalha de forma incessante marcando e controlando o tempo aos restantes músicos. É o instrumento do qual os percussionistas fogem. É o instrumento que eu mesmo sem ser percussionista já toquei porque sabia solfejo”, contudo, é antagonicamente o instrumento do senhor Zé que não sabe ler música mas que o aguenta às costas todo o dia.

Ao começar a pesquisa para esta peça deparei-me com um conselho repetido por vários tratados de orquestração. Era algo do género: Se atacarmos forte no bombo não interessa que acorde está por cima. Se o bombo tiver um tremolo forte, a orquestra pode desistir de tocar. É a partir deste pressuposto que estão construídos o Prelúdio e Poslúdio do 1º andamento. O restante andamento é construído num sentimento primitivo e selvagem, em que toda a orquestra é utilizada de forma percussiva. O centenário da “Sagração da Primavera” de Stravinsky é também evocado e celebrado.

O 2º andamento explora as profundezas sonoras do bombo e da banda. Está intrínseco um carácter processional mas não do ponto de vista da banda filarmónica. O ritmo assimétrico foi baseado no andar “coxo” e trocado dos fiéis que levam andores nas procissões, sobretudo no Portugal rural. O Bombo e toda a família de grandes tambores, existem e são importantes nas tradições e culturas musicais de todos os povos do mundo e também da cultura Ibero-americana

Por fim apresento como encore, um 3º andamento opcional, evocativo da música popular do meu país utilizando os ritmos dos Zés Pereiras e melodias populares da região norte.

The bass drum is an instrument of undeniable importance and usefulness in music written for band. From the most simple and popular tune, to the greatest symphonic catalog, to the marching bands and processional and folk fanfares.

It is the instrument that amplifies the orders of the conductor. It's the instrument that just like an ant, works incessantly, checking and controlling the beat of other musicians. It's the instrument from which the percussion players fly away. It's the instrument that I've played (in spite of being a sax player) because the conductor has said "he knows how to read music!" however, is antagonistically the instrument of Sr. Zé (Mr. John Doe) who cannot read music but that can hold the big drum on his back all day long.

When I started the research for this piece I repeatedly came across several orchestration treaties advices. It was something like: If we attack the bass drum with strength, it doesn't matter what chord is over. If the drum has a strong tremolo, the orchestra can give up playing. It is from this assumption that I have built the Prelude and Postlude of the 1st movement. The remaining progress is built in a primitive and savage sense in which the whole orchestra is used like percussion instruments. The centenary of Stravinsky's "Rite of Spring" is also evoked and celebrated.

The 2nd movement explores the depths of the bass drum and band's sound. It has a strong processional character but not of the marching band point of view. The asymmetrical rhythm was based on the "lame" walk of the devouts that carry litters in religious processions, especially in the small villages of my country. The bass drum and the entire family of large drums, exists and has an important role in musical and cultural traditions of all peoples of the world and the Ibero-American culture.

Finally I present as an encore , a 3rd. and optional movement, evocative of my country folk music, making use of Zés Pereira rhythms and popular melodies of Portugal's north region.

LEGENDA / DESCRIPTION

I. Malha no Bombo Zé

Prelúdio

A – Cada instrumentista escolhe uma nota e toca na intensidade marcada durante o tempo que quiser (max. 10") mas sem *diminuendo*.

B – Cada instrumentista escolhe uma outra nota e no final executa o efeito *growl* e um crescendo.

C – Cada instrumentista escolhe uma nota e executa as indicações marcadas.

D – Agora todos retomam a nota com que iniciaram a peça.

E – A mesma nota com *vibrato* algo acentuado e à indicação do maestro sobem meio-tom à mesma, seguindo um crescendo.

F – *A tempo, marcial*. O solista finge um ataque forte mas surgem os tímpanos e os metais.

G – Semelhante ao início mas com notas dadas. Acorde triunfal que à indicação do maestro se destrói conforme indicado em cada parte instrumental.

A – Each player chooses a note and plays it at the marked dynamic during the time he wants (max 10"). But without *diminuendo*.

B – Each player chooses another note and at the end makes a *growl* and a crescendo effect.

C – Each player chooses a note and executes the given instructions.

D – Now all players play the piece's first note.

E – The same note with accentuated *vibrato* and at conductor's indication they raise it halftone, followed by a crescendo.

F – *A tempo, marcial*. The soloist fakes a strong attack. Timpani and brass arises.

G – Similar to the very beginning but with given notes. Triumphant chord that is destroyed at conductor's indication as indicated in each instrumental part.

Andante non troppo, ma giusto

A numeração dos compassos inicia-se no primeiro compasso 4/8 do Andante non troppo, ma giusto.

Em qualquer compasso, os acidentes apenas são válidos para as notas na mesma altura e não nas oitavas da mesma.

A partir do compasso #48 surge, (entre várias) a indicação de "percutir com dois lápis na estante" pelo que os instrumentistas o devem fazer tendo em conta a estante de modo a não sobreponem o seu som ao resto da banda.

Na fuga do compasso #61, os saxofones devem estar sempre em relevo.

O compasso 19/8 é composto por um 10/8 + 9/8 e cada um destes conta como um compasso para efeitos de contagem.

Sempre que a partitura apresenta notação não convencional, surge uma legenda junto da mesma.

The bar counting starts on the first beat of the 4/8 measure in Andante non troppo, ma giusto.

In each measure, alterations are only valid for the notes at the same pitch and not in other octaves.

From the bar #48 the players who have the indication "beat the music stand with two pencils" should take care not to overlap their sound on the rest of the band.

In bar #61 the saxophone section should always be in stress.

The 19/8 measure consists of a 10/8 + 9/8 and each one of these counts as one bar .

Whenever the score presents unconventional notation, a cautionary text appears beside it.

Poslúdio

H – Os instrumentistas escolhem uma nota e tocam na intensidade marcada. Em *legato* com a anterior, tocam a nota que está efectivamente escrita.

I – Ataque similar (em colcheia). Tocam a mesma nota de 8 e em *glissando* passam para a nota seguinte.

J – Ataque similar (em semínima). Tocam as notas dadas. As madeiras saem de cena em diminuendo. Ficam os metais que em apoteose apontam as campânulas para o ar.

K – Ataque com o som das palhetas duplas e boquilhas. Devem tocar notas do acorde que está sustentado pelos metais (Dó Maior). Seguem o contorno como um *glissando* e desaparecem.

L – As flautas surgem e desaparecem de forma muito discreta.

M – Aparece o bombo com um tremolo que deve ir do simples arrepio até encher a sala por completo com o som de uma enorme trovoadas.

N – No fim, a simples ressonância do contrabaixo (ou clarinete baixo).

H – The players choose one note and play it . in *legato*, they play the next note that is actually written.

I – Similar strike (in eighth notes). Play the same note as in #8 and with a *glissando* go to the next one.

J – Similar strike (in quarter note). Play the given notes. Woodwinds leave the scene in diminuendo. Brass section stays in apotheosis with their bells in the air.

K – Attack with the sound of double reeds and mouthpieces. Play the notes of the given chord (sustained C major by the brass section). Follow the contour as a *glissando* and disappear.

L – Flutes come and go very discreetly.

M – The bass drum appears with a tremolo that should go from a simple chill until completely fill the room with a massive storm of sound.

N – At the end, a simple resonance of the string bass (or bass clarinet).

II. Passacaglia

O – Tremolo do bombo seguido de um ataque de alguns instrumentos. Nota aleatória na região grave do instrumento.

P – Tremolo do bombo seguido de novo aglomerado de instrumentos na região grave.

Q – Ataque do bombo seguido de ataque instrumental. Madeiras com notas definidas, metais nota aleatória na região grave. *Cadenza* do clarinete solo. Efeito com a *superball* no casco do bombo .

R – Ataque similar do bombo. Instrumentos com nota ainda mais grave. Nova *cadenza* do clarinete e da *superball*.

S – Novo ataque do bombo. Resposta instrumental o mais grave possível. Último solo do clarinete e efeito *superball* na pele do bombo.

T – A *cadenza* do clarinete dá lugar à do bombo .

O – Bass drum tremolo followed by a strike from some instruments. Random notes in the lower range of the instruments.

P – Bass drum tremolo followed by a new instrument cluster in the lower range.

Q – Attack of the bass drum followed by the band. Woodwinds with given notes and brass with random notes in the lower range. *Superball* effect in the bass drum.

R – Similar bass drum strike . Band in a even lower region. New clarinet and *superball* *cadenzas*.

S – New strike from the bass drum. Band in the lowest notes they can play. Last clarinet solo and *superball* effect on the head of the drum.

T – The clarinet *cadenza* gives way to the bass drum.

BOMBO SOLO /SOLO BASS DRUM

O bombo é solista e para tal deve ser tocado à frente da banda como se fosse qualquer outro instrumento.

As posições do mesmo em relação ao executante são da responsabilidade do próprio, tendo em conta a sua própria técnica de execução e com o objectivo de tirar melhor partido sonoro do instrumento.

O setup para executar o concertino já está descrito na Instrumentação, contudo a notação mais específica seguir-se-á nesta secção.

Certas indicações de carácter mais prático surgem somente no decorrer da partitura.

The bass drum is soloist and it should be played in front of the band as if it were any other solo instrument.

The position of the same in relation to the performer is its own responsibility, given his own execution technique in order to take better advantage of the instruments sound.

The setup to perform this Concertino is already described in the instrumentation, but a more specific notation will follow in this section.

Certain indications of more practical nature arise only in the course of the score
















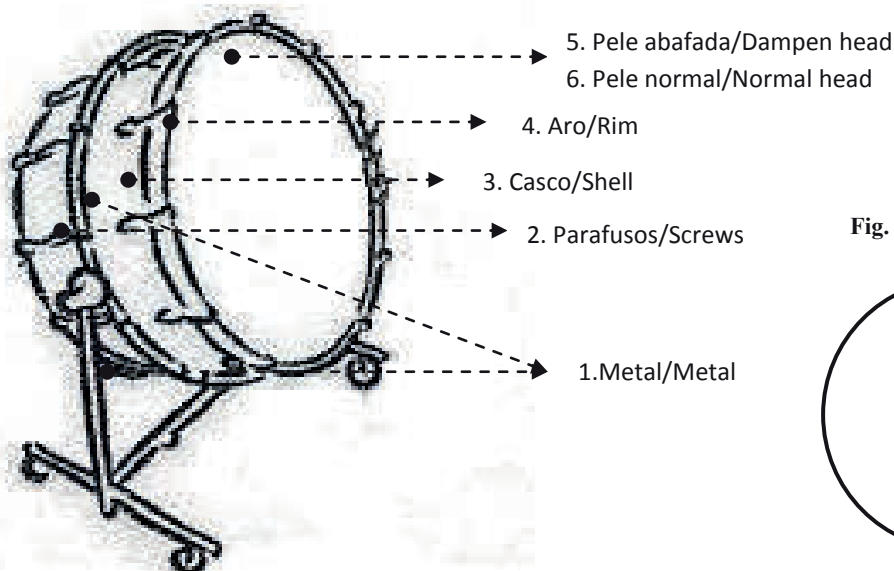
 – baqueta de bombo dura/ bass drum hard mallet	SB – superbail	R – o mais próximo do aro/ near the rim
 – baqueta de bombo média/ bass drum medium mallet	 – dedo ou dedo com dedal/ finger or finger with a timble	N – posição normal/normal position
 – baqueta de bombo macia/ bass drum soft mallet	 – palma da mão /open hand	C – centro da pele/head centre
 – baqueta de caixa/snare drum mallet	 – punho/fist	N - - - - - C – variação de posição normal até ao centro, vice versa/ position variation from normal position to centre, vice versa
 – baqueta de caixa invertida ou dupla com feltro,pele/ snare drum mallet butt or double mallet with leather or felter	 – unhas/nails	Tp – ponta da baqueta/ tip
 – baqueta de triângulo/triangle beater	 – nós dos dedos/knuckles	Hd – cabeça da baqueta/ head
 – baqueta de tímpanos média/ timpani medium mallet		Butt – baqueta invertida, cabo da baqueta/ butt
 – baqueta de tímpanos macia/ timpani soft mallet		DS –ataque em que a cabeça da baqueta fica na pele de modo a parar a ressonância da mesma/deadstroke
 – ruthe		
 – escova de arame /wire brushes		

Fig 1. Exemplo de bombo sinfónico e locais de ataque para o Concertino
Symphonic bass drum example and playable zones for the Concertino



Subir altura do som / Raise sound pitch
Descer altura do som / Low sound pitch

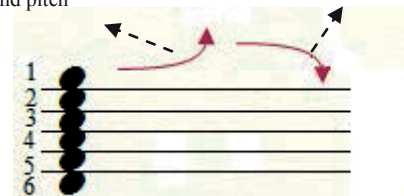
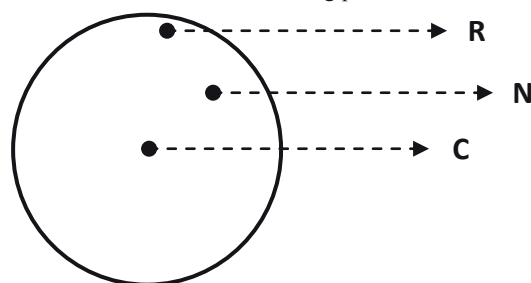


Fig. 2 Locais de notação na pauta
Staff notation places

Fig. 3 Locais de ataque na pele do Bombo
Bass drum head striking places



Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

Op.12

para Bombo SOLO e Banda Sinfónica
for SOLO Bass Drum and Symphonic Band

“O BOMBO E A MACETA”

Minha querida maceta.
Deste-me tanta pancada.
Mas quanto mais me batias,
Mais alto eu cantava.ⁱ

Teu querido bombo

Agora muito amiguinhos,
Descansamos juntos aqui.
Sei que já me perdoaste,
Das vezes que te bati.ⁱⁱ

Tua querida maceta

“THE BASS DRUM AND THE DRUMSTICK”

Oh my dear drumstick,
You beat me so.
The more you hit me,
Louder my sound growsⁱ.

Your sweet bass drum

Now as really good friends,
We rest here together.
I know you have forgiven me,
The times I beat you like a featherⁱⁱ.

Your darling drumstick

(Poema na língua original e em língua inglesa a fim de permitir uma melhor tradução para qualquer idioma/ Poem in original language and in english to enable a better translation to any language.)

À primeira quadra do poema “O Bombo e a Maceta” pode ser recitada pelo solista antes do Prelúdio. O ataque deve ser súbito após a recita do último verso.

The first verse of the poem “The Bass drum and the drumstick” may be recited by the soloist before the Prelúdio. The strike should be sudden after the last sentence.

ⁱⁱ A segunda quadra do poema “O Bombo e a Maceta” pode ser recitada pelo solista no final do 2º andamento, na suspensão do compasso 86.

The second verse of the poem “The Bass drum and the drumstick” may be recited by the soloist at the end of the 2nd movement, at bar 86 suspension.

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

Partitura transposta/
Transposed score

Nelson Jesus, Op. 12

I. Malha no bombo Zé

Prelúdio ♩ = 72

A pick a note (memorizar/memorize) ca 10"

B pick a note (outra/another one) ca 10" growl

Poema/Poem ad. lib. *sempre*

Cluster (teclas brancas/white keys)

Glockenspiel

mf *al niente* *Vibrations (motor on)*

mf *al niente* *Tub. Bells*

mf *al niente* *Cigarrega/ratchet*

The score is a transposed score for a concertino for a drum and symphonic band. It features a large ensemble of instruments: Flautim, Flauta 1, Flauta 2, Oboé 1, Oboé 2, Corne Inglês, Fagote 1, Fagote 2, Clarinete Mib (Requinta), Clarinete Sib 1, Clarinete Sib 2, Clarinete Sib 3, Clarinete Baixo, Sax. Alto 1 (& Sax. Soprano), Sax. Alto 2, Sax. Tenor, Sax. Barítono, Bombo SOLO, Cornetim Sib 1, Cornetim Sib 2, 3, Trompete Sib 1, 2, Trompa Fá 1, 3, Trompa Fá 2, 4, Trombone 1, Trombone 2, Trombone Baixo, Eufónio 1, 2, Tuba 1, 2, Contrabaixo, Piano, Timpanos, Percussão 1, Percussão 2, and Percussão 3. The score includes performance instructions such as 'pick a note (memorizar/memorize)', 'pick a note (outra/another one)', 'cluster (teclas brancas/white keys)', 'Glockenspiel', 'Vibrations (motor on)', 'Tub. Bells', and 'Cigarrega/ratchet'. The tempo is marked as 'Prelúdio' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The score is divided into two sections, A and B, with a 'ca 10"' (approximately 10 seconds) duration for each. The score ends with a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking and a 'growl' instruction for the percussion section.

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

1 Andante non troppo, ma giusto ♩ = 92 [♩ = 184] (max.)

(♩ = ♩) sempre

The score is divided into three measures with time signatures 4/8, 6/16, and 4/8. The instruments listed on the left are: Flt., Fl. 1, Fl. 2, Ob. 1, Ob. 2, C. Ing., Fgt. 1, Fgt. 2, Req., Cl. 1, Cl. 2, Cl. 3, Cl. B., Sax. A. 1, Sax. A. 2, Sax. T., Sax. B., Bombo SOLO, Cnt. 1, Cnt. 2, 3, Tpt. 1, 2, Tpa. F 1, 3, Tpa. F 2, 4, Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. B., Euf. 1, 2, Tuba 1, 2, Cb., Pno., Timp., Perc. 1, Perc. 2, and Perc. 3.

Key musical markings and instructions include:

- Bombo SOLO:** "Abafar a pele/dampen the skin", "Butt.", "fp", "cresc.", "fp", "fp", "fp".
- Tbn. 1:** "Con sord. (plunger)", "(= ♩) ad. lib.", "mf".
- Perc. 1:** "Prato suspenso/ susp. cym. (crash)", "dim. molto".
- Perc. 2:** "Vibrafone (off)", "p non troppo lento", "mp".
- Perc. 3:** "prato riscado/ scrape cymbal", "mf".

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

Flt. 4

Fl. 1 4

Fl. 2 8

Ob. 1 8

Ob. 2

C. Ing.

Fgt. 1 *f*

Fgt. 2 *f*

Req.

Cl. 1 *fp*

Cl. 2 *pp*

Cl. 3 *fp*

Cl. B. *f*

Sax. A. 1 *fp*

Sax. A. 2 *fp*

Sax. T. *fp*

Sax. B. *fp*

Bombo SOLO 4 || *sf* || *p* || *mf* || *cresc.* || 6 || *p* < *f* || *p* < *f* || 4 || *mf*

Cnt. 1 8

Cnt. 2, 3 8

Tpt. 1, 2

Tpa. F 1, 3 *fp*

Tpa. F 2, 4 *p*

Tbn. 1 *p* < *sf*

Tbn. 2

Tbn. B.

Euf. 1, 2

Tuba

Cb.

Pno.

Timp. 4

Perc. 1 4

Perc. 2 8

Perc. 3 8

Con sord. (straight) flatter

Vibrafone (off)

Marimba

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

28

Flt. 4 3 5 4 2 5

Fl. 1 3 5 4 2 5

Fl. 2 4 8 8 4 8 8

Ob. 1 4 8 8 4 8 8

Ob. 2

C. Ing.

Fgt. 1

Fgt. 2

Req. *fp* *f*

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Cl. B.

Sax. A. 1

Sax. A. 2

Sax. T.

Sax. B. 4 3 5 4 2 5

Bombo SOLO *fp* *f* ord. (percutido/beat, not scrape) *p*

Cnt. 1 4 8 8 4 8 8

Cnt. 2, 3

Tpt. 1, 2

Tpa. F 1, 3

Tpa. F 2, 4

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B.

Euf. 1, 2

Tuba

Cb.

Pno.

Timp. 4 3 5 4 2 5

Perc. 1 4 3 5 4 2 5

Perc. 2 4 8 8 4 8 8

Perc. 3 4 8 8 4 8 8

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

33 35 Batuta em 4/Beat in 4 Batuta em 3/Beat in 3

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

48

Rítmico e primitivo

52

This musical score page covers measures 48 to 52 of the piece 'Concertino para Bombo e Banda Sinfónica'. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. Key elements include:

- Flutes (Fl. 1, 2):** Play a rhythmic pattern starting at measure 48, with dynamics ranging from *pp* to *f*. The instruction 'percutir com dois lápis na estante / beat the music stand with two pencils' is provided.
- Clarinets (Cl. 1, 2, 3, B.):** Play a similar rhythmic pattern, with the instruction 'percutir as palmas das mãos nos joelhos / hands on the knees'.
- Saxophones (Sax. A. 1, 2, T., B.):** Feature 'Slap tongue' and 'Open slap' techniques. The Sax. Soprano part has a marking 'mutta in Sax. Soprano'.
- Bombardier (Bombo SOLO):** The central rhythmic element, marked 'SOLO', with dynamics *p* and *f*.
- Drum Set (Perc. 1, 2, 3):** Perc. 1 uses a 5/4 time signature and includes '4 toms' and '4 temple blocks'. Perc. 2 and 3 play in 4/4.
- Other Instruments:** Oboes, Bassoons, Trumpets, Trombones, Euphonium, Tuba, Cymbals, Piano, and Timpani are also present, with various dynamics and articulation marks.

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

61

Flt. 1
Flt. 2
Ob. 1
Ob. 2
C. Ing.
Fgt. 1
Fgt. 2
Req.
Cl. 1
Cl. 2
Cl. 3
Cl. B.
Sax. S. Soprano
Sax. A. 2
Sax. T.
Sax. B.
Bombo SOLO
Cnt. 1
Cnt. 2, 3
Tpt. 1, 2
Tpa. F 1, 3
Tpa. F 2, 4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. B.
Euf. 1, 2
Tuba
Cb.
Pno.
Timp.
Perc. 1
Perc. 2
Perc. 3

Div. a 1 (I, II, III, IV) cada instrumentista tem timbre diferente/
each player has a different sound

Sax. Soprano Solo Bisbigliando

Sax. B. Solo Bisbigliando

(2 dedos com dedal de metal/ 2 fingers with metal timbales) || (opcional/optional)

Nós dos dedos/knuckles

p *mp* *p* *mp* *p*

mf *p* *mf* *mf*

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

Primitivo $\text{♩} = 120$ Homenagem a Stravinsky
(nos 100 anos da Sagração da Primavera)

102 10
8 (2+3+2+3)

9
8 (2+2+2+3)

Homage to Stravinsky
(Rite of Spring centenary)

The score is arranged in systems for various instruments. The top systems include Flute (Flt.), Flutes 1 and 2 (Fl. 1, Fl. 2), Oboes (Ob. 1, Ob. 2), Clarinet in G (C. Ing.), Bassoons (Fgt. 1, Fgt. 2), English Horn (Req.), Clarinets 1, 2, and 3 (Cl. 1, Cl. 2, Cl. 3), Bass Clarinet (Cl. B.), Saxophones A1 and A2 (Sax. A. 1, Sax. A. 2), Saxophone Tenor (Sax. T.), Saxophone Bass (Sax. B.), and a Solo Snare Drum (Bombo SOLO). The bottom systems include Cor Anglais (Cnt. 1, Cnt. 2, 3), Trumpets 1 and 2 (Tpt. 1, 2), Trumpets 3 and 4 (Tpa. F. 1, 3, Tpa. F. 2, 4), Trombones 1 and 2 (Tbn. 1, Tbn. 2), Trombone Bass (Tbn. B.), Euphoniums (Euf. 1, 2), Tuba, Cymbal (Cb.), Piano (Pno.), and Percussion (Timp., Perc. 1, Perc. 2, Perc. 3). The score includes dynamic markings such as *f*, *ff*, *mf*, *mp*, *pp*, and *ppp*, as well as performance instructions like "quasi gliss. cresc.", "Stravinsky Power!", "Sem abafadores/ release dampen", and "Para timpanos/lo timpani". The piece is in 4/4 time and features a key signature of one flat. The score is divided into measures 102-108 and 9-15, with a repeat sign at the end.

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

ca 15" *mutta in flauta/flute* ca 5" *Flauta / flute*

Flt. *ppp*

Fl. 1 *ppp*

Fl. 2 *ppp*

Ob. 1 *ppp*

Ob. 2 *ppp*

C. Ing. *ppp*

Fgt. 1 *ppp*

Fgt. 2 *ppp*

Req. *ppp*

Cl. 1 *ppp*

Cl. 2 *ppp*

Cl. 3 *ppp*

Cl. B. *ppp*

Sax. A. 1 *ppp*

Sax. A. 2 *ppp*

Sax. T. *ppp*

Sax. B. *ppp*

Bombo SOLO *ppp* *lv.*

Cnt. 1 *ppp*

Cnt. 2, 3 *ppp*

Tpt. 1, 2 *ppp*

Tpa. 1, 3 *ppp*

Tpa. 2, 4 *ppp*

Tbn. 1 *ppp*

Tbn. 2 *ppp*

Tbn. B. *ppp*

Euf. 1, 2 *ppp*

Tuba 1, 2 *ppp*

Cb. *ppp*

Pno. *ppp*

Timp. *ppp*

Perc. 1 *ppp* Glockenspiel

Perc. 2 *ppp* Pratos (pair) Pair of cymb.

Perc. 3 *ppp* Tam-tam Tub. Bells Gliss (como 1812/ as 1812)

Bells up (multiple instances)

gliss e dim molto (multiple instances)

ppp (multiple instances)

ff (multiple instances)

8va al fine

♯ (multiple instances)

♭ (multiple instances)

QO Prato suspenso/ susp. cym.

palleta/reed (tocar uma nota do acorde dado em qualquer oitava/play a chord note)

boquinha/mouthpiece (tocar uma nota do acorde dado em qualquer oitava/play a note from the chord)

II. Passacaglia

Grave $\text{♩} = 50$

The score is arranged in a standard orchestral layout. The top staves include Flutes (Fl. 1, 2), Oboes (Ob. 1, 2), Cor Anglais (C. Ing.), Fagots (Fgt. 1, 2), Clarinets (Cl. 1, 2, 3, B.), Saxophones (Sax. A. 1, 2, T., B.), Bombo SOLO, Contrabass (Cnt. 1, 2, 3), Trumpets (Tpt. 1, 2), Trombones (Tbn. 1, 2, B.), Euphonium (Euf. 1, 2), Tuba (Tuba 1, 2), Cymbals (Cb.), Piano (Pno.), Timpani (Timp.), and Percussion (Perc. 1, 2, 3). The score features large time signature changes (6, 5, 4, 3, 4) and dynamic markings such as *p*, *mp*, and *mf*. The Trombone section includes an optional part for Trombone Alto/Alto Trombone and a Tenor part. The Percussion section includes three parts. The Bombo SOLO part is a single staff. The Flute and Saxophone parts have large numbers (6, 5, 4, 3, 4) indicating time signature changes. The Clarinet and Fagotto parts are marked TACET. The Piano and Timpani parts are also marked TACET. The Trombone parts have dynamic markings *p*, *mp*, and *mf*. The Euphonium and Tuba parts have dynamic markings *pp*, *p*, *mp*, and *mf*. The Percussion parts have dynamic markings *pp*, *p*, *mp*, and *mf*.

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

5 *lunga* 7

Fl. 1
Fl. 2
Ob. 1
Ob. 2
C. Ing.
Fgt. 1
Fgt. 2
Cl. 1
Cl. 2
Cl. 3
Cl. B.
Sax. A. 1
Sax. A. 2
Sax. T.
Sax. B.
Bombo SOLO
Cnt. 1
Cnt. 2, 3
Tpt. 1, 2
Tpa. F 1, 3
Tpa. F 2, 4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. B.
Euf. 1, 2
Tuba 1, 2
Cb.
Pno.
Perc. 1
Perc. 2
Perc. 3

Concertino Bombo e Banda Sinfónica

The score is divided into three sections by time markers: **ca 10'**, **ca 10'**, and **ca 20'**. The instruments listed on the left are: Fl. 1, Fl. 2, Ob. 1, Ob. 2, C. Ing., Fgt. 1, Fgt. 2, Cl. 1 (Banda/band), Cl. 2, Cl. 3, Cl. B., Sax. A. 1, Sax. A. 2, Sax. T., Sax. B./B. Sx., Bombo SOLO, Cnt. 1, Cnt. 2, Tpt. 1, 2, Tpa. 1, 3, Tpa. 2, 4, Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. B., Euf. 1, 2, Tuba 1, 2, Cb., Pno., Timp., Perc. 1, Perc. 2, and Perc. 3.

The Clarinet 1 part features several dynamic markings and performance instructions: *Solo quasi recitativo* (p, cresc., mp), *un poco agitato* (fp, p, cresc.), *Capriccioso* (f, fp), and *acalmado molto* (dim., molto al niente).

The Bass Drum (Bombo SOLO) part includes markings for *isolando clar*, *SB*, and *C*, with dynamics ranging from *p* to *ff*.

The Percussion section (Pno., Timp., Perc. 1-3) includes instructions like "Pick a note (nota grave/low pitch)" and "Pick a cluster (notas grave/low pitch)", with dynamics such as *fz* and *ten*.

Rehearsal marks **Q**, **R**, and **S** are placed above the score at the beginning of each section.

Concertino Bombo e Banda Sinfónica

Cadenza

Poco più mosso (♩=60)

3x

III. Oporto Scherzo (Encore)

Repete ad. lib., *cresc.* e *accel.*, com variações rítmicas/
Repeat ad lib, *cresc.* and *accel.* with rhythmic variations

Tempo rubato

Bombo SOLO

(Timp.)

Perc. 1

Perc. 2, 3

pp *cresc. e accel. sempre*

Tambores tradicionais (ou carola militar) / field or military drum (ainda fora de palco/off stage)

Bombos/bass drums (*p*) *cresc. e accel. sempre*

Ao apito, os percussionistas aparecem em cena e desfilam até ao solista/
After the whistle, percussion players went into the stage and march towards the soloist

Allegro, tempo de Chula

Bombo SOLO

(Timp.)

Perc. 1

Perc. 2, 3

mp *a piacere*

1, 2, 3. 4. Baquetas/mallets ad lib.

17 1x Tacet 2x Improvisando num modo popular/ improvisation in a Portuguese folk style

Apito/whistle *ff*

3 2

4 4

Zés Pereiras

Improvisando num modo popular/ improvisation in a Portuguese folk style

Improvisando num modo popular/ improvisation in a Portuguese folk style

Bombo SOLO

Perc. 1

Perc. 2, 3

18

Concertino para Bombo e Banda Sinfónica

25

Flt. 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Fl. 1 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Fl. 2 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Ob. 1 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Ob. 2 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

C. Ing. 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Fgt. 1 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Fgt. 2 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Req. 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Cl. 1 1x Tacet
percutir com dois lápis na estante/ beat the music stand with two pencils

Cl. 2 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Cl. 3 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Cl. B. 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Sax. S. 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)
Sax. Soprano at first

Sax. A. 2 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Sax. T. 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Sax. B. 1x Tacet
Ruído das chaves (key clicks)

Bombo SOLO *f*

Cnt. 1 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Palmas/clap hands

Cnt. 2,3 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Palmas/clap hands

Tpt. 1,2 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Palmas/clap hands

Tpa. F 1,3 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Palmas/clap hands

Tpa. F 2,4 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Palmas/clap hands

Tbn. 1 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Pé no chão/stomp floor

Tbn. 2 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Pé no chão/stomp floor

Tbn. B. 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Pé no chão/stomp floor

Euf. 1,2 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Pé no chão/stomp floor

Tuba 1x Tacet
mão no bocal/slap mouthpiece
obligato 1x&2x
Pé no chão/stomp floor

Pno. Pé no chão/stomp floor
f

(Timp.)

Perc. 1 *f*

Perc. 2,3 *f*